

## LIBRETO PARA EL ANIVERSARIO DE LA RANQUIL (Mayo, 1974)

Introducción musical (conjunto de guitarras)

CANTOR (con acompañamiento de guitarra):

Voy a contarles la historia  
de la Ranquil,  
del fundamento y razones  
de su trajín.  
Nacida como un farol  
de luna viva  
medio a medio de los campos  
que nos dan vida.  
Nació mostrando el camino,  
de trecho en trecho,  
de la lucha del labriego  
por sus derechos.  
Nacida en el corazón  
del campesino  
se grabó a fuego en su piel  
y en su destino.  
Pero haremos historia  
para saber  
por qué esta causa tan noble  
hay que defender.

CULTRUN Y CUERNO MAPUCHE

UN ACTOR y UNA ACTRIZ:

-Era el año que no sabían, mil quinientos treinta y seis.  
-Con números que no sabían, mil quinientos treinta y seis.  
-Un millón de araucanos había, mil quinientos treinta y seis.  
-Que se grave en la memoria ¡mil quinientos treinta y seis!  
LOS DOS: Del Inca que los sometió, ya olvidados,  
y de la guerra,  
tienen la paz infinita, y sin cuidados  
que da la tierra.

ENTRAN DANZANDO UN GRUPO DE MAPUCHES. DANZA QUE SIMBOLIZA EL TRABAJO, LA FIESTA, EL AMOR (apoyados por la mímica de los actores)

UNA VOZ:

"El trabajo era como una danza  
y danzando trabajaban  
amaban su tierra  
y en su tierra se amaban..."

SE INTERRUMPE BRUSCAMENTE EL BAILE, SUENAN LAS TRUTRUCAS. Y CULTRUN, LOS ACTORES SE COLOCAN A LA DEFENSIVA

VARIOS: -Hombres extraños bajan del Norte  
¡no es el Inca, derrotado, otro es el porte!  
-Hombres barbados, monta fieros animales  
-¡Visten trajes de hierros, hombres infernales!  
-Blanden su espada terrible, los invasores  
¡para el indio empiezan angustias y dolores!

RETOMA EL CULTRUN, LOS ACTORES EJECUTAN EN MIMICA EL TRABAJO EN LOS LAVADEROS DE ORO, CUSTODIADOS POR ESPAÑOLES.

DIALOGAN LOS ACTORES: *(Traje mapuches y corazas)*

ESPAÑOL: Reclamo en nombre de España el oro del río.  
 INDIO: Esclavo muero, de hambre, sed y frío.  
 ESPAÑOL: Reclamo todas las tierra en nombre del Rey.  
 INDIO: De cada cien morimos sesenta iesa es la ley!  
 ESPAÑOL: A trabajar duro, holgazane iponed esmero!  
 INDIO: Tierra mujer y vida nos roba el encomendero.  
 ESPAÑOL: Yas entregásteis vuestros dioses  
 hoy son cristianas vuestras voces  
 ganad el sustento con vuestro sudor...  
 CORO DE LOS INDIOS: ¡Ay, cómo nos salvaremos  
 qué combate hemos de luchar  
 contra el huinca explotador!

*(Se repite el coro en sordina al son del cultrún) y salen)*

NARRADOR:

Trescientos años lucharon  
 cuenta la historia  
 Mientras los indios caían  
 llegaban más invasores.  
 El frío del Toqui-cura  
 cambió de pecho  
 tantas veces como la luna  
 se hundió en los cerros.  
 Y fueron repelidos  
 tras la Frontera  
 emjutados y combatidos  
 a sangre y fuego

UN ACTOR: Pero la usurpación del suelo pronto era legitimada.  
 Llegaban cartas de España notificando los nombres de los  
 nuevos dueños. Los llamaron ENCOMENDEROS.

UNA ACTRIZ: Capitanes, gente ruda, salida de las cárceles,  
 de Extramadura, y así por obra y gracia del Rey, tanto el  
 noble como el delincuente...

CORO: ¡Fue gran señor y TERATENIUENTE!

COMPASE MARCIALES, ENTRAN AHORA CON TRAJES TIPICOS ACTORES  
 Y ACTRICES, agitan pañuelos.

VOCES: ¡Y llegó la Independencia! ¡Viva Chile, mi alma, viva  
 la Patria libre!

*(Bailan la zamacueca y cantan canciones de la Independencia  
 : "Viva la patria y la libertad"...)*

NARRADOR

Acérquense... Escuchen: Hemos venido al gran remate de  
 tierras. Se asignan a los colonos, favoreciendo a los que  
 estén dispuestos a trabajar la tierra. ¡Vengan, compren,  
 arrienden, soliciten! Las grandes praderas del Sur, los  
 bosque milenarios, con sus robles y sus araucarias, serán del  
 mejor postor, los pastizales y las tierras de cultivo de la  
 zona central... ¡compre, arrienden, soliciten! Vengan  
 señores... ¡se rematan las ricas tierras de la Araucanía!

RECITADO CON FONDO DE MUSICA:

Las leyes eran sagradas  
 más ¿a quién favorecían?  
 Tierra que el rico ganaba  
 siempre el indio la perdía...  
 Ley del fisco es sagrada:  
 que al poderoso enriquecía  
 cuando los bosques talaba  
 siempre al indio le dolía.

ENTRA EL GRUPO MAPUCHE Y DANZAN AL SON DEL CULTRUN

CORO: ¡AY MI ARAUCO, TIERRA AMADA  
 COMO FUE QUE TE PERDI!

NARRADOR: Y en esos remates y repartes, la tierra adquiere para los huincas un valor que antes no tenía. El terrateniente se torna ambicioso y lucha por agrandar sus predios: ya no se contentan con la compra y el arriendo, no sirve el dinero para adquirirla, ¡el indio no quiere vender!

CORO ¡Y así empieza la larga historia de las "corridas de cerca"! Sobre la Ley del fisco ¡prima LA LEY DE LA SELVA!

DIALOGO del DUEÑO y su MAYORDOMO:

DUEÑO: La tierra es del que tiene dinero para invertir en ella y el deber del peón es trabajar para hacerla producir. Hay que echar de aquí a los indios flojos que no le saben sacar provecho: búscate unos hombres y ve a decirles que si no venden, saldrán por la fuerza, y serán quemadas sus rucas mugrientas!

MAYORDOMO Para eso son buenos estos rifles chisperos, patrón: se cargan por el hocico.

DUEÑO ¿Cómo?

MAYORDOMO: Por el cañón: primero la pólvora, un taco de papel, y enseguida perdigones.

DUEÑO ¡No son pájaros, imbécil...!

MAYORDOMO: Pero hieren... y así arrancan esos condenados.

DUEÑO: ¡Dale, entonces, y apunta bien! ((Se reitran))

CON CULTRUN CONTINUA LA CANCION ANTERIOR, DE LOS MAPUCHES:

Y así la tierra del amo,  
 aumentaba día a día,  
 y de haber algún reclamo  
 siempre los indios perdían.  
 Y ese vivir en la muerte  
 el indio no lo iba a aceptar  
 aunque su voz no era fuerte  
 la alzó para protestar.

CORO Ay Arauco, tierra amada  
 tierra amada en que nací  
 no te avergüences del indio  
 que lucharemos por ti.

(Salen)

NARRADOR: 1876, nace la primera asociación en los campos:

ACTOR: ¡LA ASOCIACION NACIONAL INDEPENDIENTE INDIGENA

NARRADOR: Nombre largo, lleno de esperanzas, el primer grito de los hombres de la tierra, decididos a luchar por la justicia, por mejorar sus condiciones de trabajo.

ACTOR: Las autoridades tomaron nota, los felicitaron, pero de algún modo mellaron el filo de su Asociación. Y es más, la usaron como arma política, como un apoyo transitorio, y la Asociación murió...

NARRADOR: Murió de "muerte natural"... Pero saludémosla en el día de hoy, porque fue el primer GRITO, la semilla que se plantó hace un siglo, para que naciera ¡La RANQUIL!

ACTOR: Y la semilla cayó en tierra fértil, muchos gritos brotan en el país, se multiplican de Norte a Sur.

#### LA BANDA NORTINA EJECUTA UN TROZO MUSICAL

NARRADOR: Desde comienzos de siglo, el minero pampino se defendía de la explotación del capital extranjero.

ACTOR: Huelgas, protestas, seguidas de sangrientas represiones ino detiene su voluntad de luchar por sus derechos!

NARRADOR: Se organizó el trabajador del salitre, y lentamente fue creciendo la unión de los obreros.

ACTOR: En esa vida tan dura de la pampa, el hermano del campesino, el que arrancaba la sal del desierto, fue echando las bases de una organización, para sacar al pueblo de la ignorancia y la pasividad que trae la esclavitud.

#### SEGUNDA CANCION NORTINA

NARRADOR: El sistema feudal de los terratenientes mantenía al campesino aislado, incomunicado, fomentando esa pasividad. Las puertas de los fundos de noche se cerraban con candado para impedir que los peones se unieran o escucharan a los líderes, y tomaran conciencia de su servidumbre. La cordillera y sus nieves, la falta de caminos, se aliaba a los amos para obligar a los peones a depender en todo de la caridad del patrón, a nacer, vivir y morir a su merced.

CANCION : "El Perro del Patrón", Roberto Peralta ((Canción jocosa, que cuenta la regalada vida del perro del patrón, comparando con la pobreza en que tiene al peón)

NARRADOR: 1921 En el mes de Octubre se celebra la primera CONVENCION DE LOS CAMPESINOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.

¡Vamos a celebrarlo!

(El Actor y una actriz bailan una Cueca de la zona central)

NARRADOR: Y ahora bajemos bruscamente por nuestra geografía hasta los hielos australes... ¡Magallanes! Largo es nuestro territorio, y hay que salvar muchos escollos, pero el pueblo trabajador es andariego y lo camina animoso de Norte a Sur, de Sur a Norte buscando el sustento...

ACTOR. Y así corre la noticia de boca en boca llevando a los desposeídos ¡la esperanza!

#### UNA GUITARRA PUNTEA LA MELODIA DE "COPIGÜES ROJOS"

UNA ACTRIZ RECITA LOS VERSOS DE NERUDA:

Soy un río. Si escuchas  
 pausadamente bajo los salares  
 de Antofagasta, o bien  
 al sur de Osorno  
 o hacia la cordillera, en Melipilla  
 o en Temuco, en la noche  
 de astros mojados y laurel sonoro  
 y pones sobre la tierra tus oídos,  
 escucharás que corre,  
 sumergido, cantando  
 Octubre... ¡oh primavera,  
 devuélveme a mi pueblo!  
 ¿Qué haré sin ver mil hombres  
 mil muchachas,  
 qué haré sin conducir sobre mis hombros  
 una parte de la esperanza?

CANCION DEL FOLKLORE: (De Magallanes) "CORAZON DE ESCARCHA"

NARRADOR: También el capital extranjero, al igual que en la pampa del Norte, se ensaña contra los hombres de Magallanes.

ACTOR: Y como en el Norte, en los confines australes, las voces se alzan.

NARRADOR: 1923. Impulsados por la Federación Obrera, se crea un CONSEJO LOCAL DE LA FOCH y se constituye un Sindicato de Trabajadores de las estancias. Legal... aunque no tanto.

CANTADO:

Aquí es la tierra una bestia arisca  
 y el frío arrecia con su inclemencia,  
 pero entre la nieve y la ventisca  
 el peón del campo tomó conciencia

CORO: Obrero y peón se dan la mano  
 en el rigor, se hacen hermanos

El hombre austral, como una cruz  
 se echó al espalda esas distancias  
 y su esperanza como una luz  
 iba encendiendo por las estancias

(CORO, estribillo)

Uno más uno, pierden paciencia,  
 uno más uno, ya no son dos  
 uno más uno toman conciencia  
 son multitudes ¡y alzan la voz!

NARRADOR: Punta Arenas, 1927: se constituye el: SINDICATO PROFESIONAL DE LA INDUSTRIA GANADERA Y FRIGORIFICA DE MAGALLANES ¡se unen los trabajadores de la ciudad con los peones de las estancias!

CANCION: PARTE FINAL DE "CORAZON DE ESCARHCA"

NARRADOR: Y ahora remontemos una vez más la geografía y detengámonos en las dilatadas márgenes del Bío Bío, que desde sus nacientes sube, baja, y con mil rodeos va cruzando los valles sin decidirse a llegar al mar...Y en sus aguas va repitiendo los nombres que evocan la lucha por la tierra, cantos de muerte y de resurrección:

VOCES:

CURACUATIN... VICTORIA... RAHUE...

LOLCO... LLANQUEN... LONQUIMAY...

CORO: ¡RANQUIL!

NARRADOR: Nombre sonoro que evoca el golpe sobre el riel en que llama a los peones en los campos... ¡Ranquíl!

VOCES: -Algo se gesta en las márgenes del Bío Bío

-Algo germina

-Algo despierta...

-Vienen galolpando los hermanos Sagredo, y Manuel Araneda...

-se reúnen con Juan Domingo Lagos y tantos otros que sueñan con la justicia

-El Puelche trae palabras nuevas

-Nacido de campesinos, transhumantes de la vida cordillerana ha venido a Ranquíl, a traernos la palabra, a decirnos que organizados tendremos derecho a las tierras, derecho a la vida, ha llegado...

CORO ¡Juan Leiva Tapia, jinete del Bío Bío!

NARRADOR: Se agotó la paciencia de los sufridos campesinos. Se cansaron de ser tratados peor que los bueyes por el amo abusador. Se cansaron de los candados en las puertas, de no recibir más paga que la comida y el rancho.

ACTOR: Mientras los que tenían un pedazo de tierra dado por el fisco, mapuches, cultivadores del sembrado y ganaderos, colonos los llamaban, se cansaron también de la opresión de los grandes latifundiistas, de los dueños de aserradero que talaban los bosques milenarios, de los contrabandistas del ganado que cruzaban la cordillera pervirtiendo a los más necesitados. Se cansaron de las malas costumbres de los letrados, y de su propia ignorancia, de la falta de escuelas y de cuidados para sus hijos...

NARRADOR: Fue entonces cuando vino a abrirle los ojos Juan Leiva Tapia, a enseñarles a luchar por el derecho a la tierra que el fisco por Ley a ellos les otorgaba y que los terratenientes habían inscrito ilegalmente como suyas.

ACTOR: 1928: con la asistencia de 40 vecinos del lugar, se crea en la localidad de Luicura, EL SINDICATO AGRICOLA DE LONQUIMAY. Pensaron que luchando por lo que era justo, y por que se aplicara el mandato de la Ley, vencerían. Que unidos serían fuertes contra los latifundistas que quebrantaban las leyes.

NARRADOR: Y estos son sus nombres que no debemos olvidar:

VOCES: Director: Pedro Contreras Landaeta  
 Secretario: Juan Leiva Tapia  
 Tesorero: Braulio Campos  
 Pro Secretario: Eduardo Cid  
 Directores: Eloy Nahuelcheo, Beliaro Cid, Pedro Segundo Aroca, Víctor y José German Cid.

NARRADOR: En el acta de constitución del programa, se solicita la creación de escuelas en aquella desamparada región para incorporar a la civilización a la que tiene derecho todos los habitantes del país. Se decide luchar contra el contrabando de ganado, contra la destrucción de los bosques y se pide al gobierno que entregue las tierras prometidas a los campesinos que la han trabajado por un lapso de 7 años según la nueva Ley que los ampara.

ACTOR: Pero esas tierras que les asignan a quiénes las trabajan, aunque son del fisco, los latifundistas las tienen usurpadas. Las arrendaron en el siglo pasado, y cuando venció el plazo, en lugar de entregarlas las inscribieron a su nombre.

VOCES: - Cuando los campesinos tenían ya a punto sus cosechas, los latifundistas, con los policías que cebaban en sus mesas,  
 - ¡a la fuerza los echaron, quemando sus cosechas, sembrando el terror!  
 - Y los relegaron a terrenos áridos, donde el hambre y el frío diezmó a sus animalitos. No podían alimentar a sus hijos, el frío los mataba.

ACTOR: Entonces ellos, se reunieron para pensar cómo podrían sobrevivir aquel invierno... Al verse acorrolados por los carabineros enviados por los dueños de fundo, en la refriega matan a uno. Deciden amotinarse, viendo que por esa muerte, todos pagarían.

NARRADOR. Los terratenientes hacen llegar a la capital una calumnia: todo el valle y la precordillera se había levantado en armas... Corrían ellos grave peligro.

ACTOR. El gobierno envía fuerzas desproporcionadas. Los alzados no eran más de treinta... Llegan contingentes del ejército a castigarlos. Los mapuches se unen a los alzados para llevarles provisiones ¡encuentran la muerte!

NARRADOR ¡Acorralado entre los peñascos de la cordillera los campesinos resisten cuanto pueden.

ACTOR. No por mucho tiempo: dos mil campesinos muertos! Leiva Tapia y Domingo Lagos son arrastrados a pegal de las bestias.

NARRADOR: El cadáver de Leiva Tapia aparece en el río perforado por las balas...

ACTOR ¡El gobierno, prestando oído a las calumnias, ha ahogado en sangre la revuelta! Desaparece la bella iniciativa del SINDICATO AGRICOLA DE LONQUIMAY...

NARRADOR: Pero la noticia llega a la capital y los obreros apoyan a los perseguidos. Claman justicia. Hacen huelga de hambre. ¡Se refuerza una vez más la unión obrera campesina!

UNO: ¡Gloria a los valientes campesinos que lucharon en  
Ranquíl y Lonquimay!

NARRADOR. Cuando trasladaban a los prisioneros, luego de  
hacerlos caminar leguas, los pies sangrando, por la nieve y  
el barro, en el tramo que los llevó en tren hasta Temuco, se  
corrió la voz entre los obreros para ir a saludarlos. El tren  
no se detuvo en la estación, sino un tramo más allá. Pero  
allá aguardan los obreros.

ACTOR Cuando los vieron, desembarcar, golpeados, maltatados,  
llamados asesinos, insultados con palabras groseras, hombres  
y mujeres, todos pensando que su lucha era tomada como un  
crimen...

ACTRIZ De pronto alzaron la cabeza al oír el grito de los  
obrereros:

CORO: ¡VIVAN LOS VALIENTES Y HEROICOS CAMPESINOS QUE LUCHA-  
RON EN RANQUIL!

ACTRIZ: ¡Y hasta los más hombres, lloraron!

CORO: ¡No estaban solos, de todas partes les brotban herma-  
nos...

ACTOR Así entre el fragor de la lucha, a veces pacífica,  
otras con represión violenta, va tomando fuerza la organmi-  
zación. En 1967, se publica la Ley que da vida legal a las  
Organizaciones Campesina...

NARRADOR: Y en Mayo de 1968 inace nuestra FEDERACION NACIO-  
NAL CAMPESINA E INDIGENA... en un mes de Mayo, de 1968!

ACTOR: Lo que hoy celebramos con orgullo, y alegría. Y antes  
de bailar una cueca del centro, un baile chilote y el trote-  
cito del Norte, escuchen a Pascual Salinas, nuestro querido  
cantor y payadoir, que le dedicó a la Confederación estos  
versos:

CANTA PASCUAL SALINAS CON GUITARRON:

Valiente y muy decidido  
hay que ser en la Ranquíl  
para poder dirigir  
con hambre con sed y con frío:  
El estómago vacío  
de todos los dirigentes  
es allí permanente  
en las horas de comidas  
y así hay que enfrentar la vida  
¡CON LA CARA BIEN SONRIENTE!

COROS Y DANZAS PARA EL FINAL.

Este libreto redactado y dirigido por Isidora Aguirre y Luis  
Sepúlveda, contó con la colaboración estrecha de los dirigen-  
tes de la Confederación Campesina Ranquíl, luego ellos agre-  
garon la parte final, la representación del golpe militar.

Santiago de Chile, 1974

20925